respondent: That's the way in 1951... it was already... well we came to Arizona in 1912

#00:00:07-9# interviewer1: So did the people that were living here automatically become citizens?

#00:00:11-5# respondent: Yes, uh huh

#00:00:12-4# interviewer1: Well that's good.

#00:00:13-7# respondent: They were here... Oh yeah

#00:00:16-2# respondent: And she used to get so secured and everything because...

#00:00:20-2# interviewer1: They were here! (laughing)

#00:00:20-9# respondent: I think she was about... uh.. Well she was born here. They came from Hermosillo and her mom was pregnant. In fact, they had..

#00:00:31-7# background: Oh she is right there

#00:00:32-8# respondent: An Indian attack on the way. (laughing)

#00:00:35-4# interviewer1: Oh! (laughing)

#00:00:36-0# respondent: You know the... not the Apache or the...

#00:00:39-8# background: Would you guys like any water?

#00:00:41-6# respondent: Yeah, I do.

#00:00:42-4# interviewer1: I would love some water

#00:00:42-6# interviewer2: Thank you!

#00:00:44-2# respondent: Cold?

#00:00:44-8# respondent: It doesn't matter.

#00:00:49-2# respondent: Yeah, I think it is better cold right now. (laughing) You know, even though it is summer, I cannot stand cold water. I have to...

#00:00:56-0# interviewer1: You never have cold water?

#00:00:56-9# background: Would you like water?

#00:01:00-1# interviewer1: Thank you so much!

#00:01:03-0# background: You want water?

#00:01:02-7# interviewer1: We'll share. (laughing) She would love the whole bottle.

#00:01:06-7# respondent: Mijita, give me my bottle. I think I left it but it is not cold, you know.

#00:01:12-9# Can I see that picture?

#00:01:15-3# interviewer2: This picture?

#00:01:15-4# Is that plaza? Is that the plaza theater? (laughing) The plaza was my second home. (laughing) Well my sister Gloria and my sister Armida, they worked there, you know, buy tickets from them

#00:01:31-7# interviewer1: Ah, they worked there.

#00:01:33-0# respondent: Uh huh, for years and years... uh huh... And I never missed a movie there. (laughing)

#00:01:40-4# interviewer1: Were those the spanish movies?

#00:01:42-3# Yeah, there were, uh huh, Mexican movies. We don't have that anymore. Beautiful movie... con Pedro Infante, Libertad Lamarque... Oh my god. Uh you remember? Well you are too young, you don't remember.

#00:02:00-6# interviewer1: I know those names though. I do. I am younger... I look younger than I am.

#00:02:05-1# respondent: Sara Garcia... I used to love her. She even came here once. She was an older actress but she was so good. Sara Garcia.

#00:02:31-2# respondent: Oh my god! The Plaza Theater. I used to call it my second home. (laughing) Then, across the street was Lyric, you know and then down the street Rialto and then Fox and now the one way at the end of the street... they have shows now a days. The Rialto...

#00:02:52-3# interviewer1: Oh the Rialto on Congress, right?

#00:02:54-1# respondent: uh huh. I wonder if I am in the (incomprehensible). There is a lot of people there. (laughing)

#00:03:12-5# interviewer2: I am trying to figure out were to put it.

#00:03:11-6# interviewer1: Oh the camera?

#00:03:12-9# interviewer2: Yeah, I forgot the tripod. Cause I ran out of the house.

#00:03:21-3# interviewer1: Um I guess... You guys can start the interview and I'll do that.

#00:03:23-3# respondent: Do you want anything to sit on?

#00:03:30-3# interviewer2: No that is okay. I can sit on the floor.

#00:03:54-6# respondent: Do you have family living here?

#00:03:54-9# Interviewer3: Yeah.

#00:03:55-6# respondent: Well that is wonderful. Because some student come over... it must be so sad for them to be away from family.

#00:04:03-6# interviewer1: I mean how long have you been here?

#00:04:06-3# interviewer3: Um, since I was five.

#00:04:10-0# interviewer1: Now you are 16 or how old are you?

- #00:04:11-0# interviewer3: 16 about to be 17 in March 20
- #00:04:14-8# respondent: Oh, so you have been quite... a long time ago. That is wonderful
- #00:04:19-0# interviewer1: Do you remember much about...
- #00:04:20-7# interviewer3: Africa? No. Not really.
- #00:04:23-0# interviewer1: No? Not really?
- #00:04:24-3# interviewer3: Yeah, but we have videos. So I remember some.
- #00:04:27-1# respondent: Do you have any family left over there?
- #00:04:29-3# interviewer3: Yeah, my sister and my grandparents.
- #00:04:38-9# interviewer1: And do you still speak your language?
- #00:04:40-3# interviewer3: Yeah (laughing).
- #00:04:40-8# interviewer1: Do you speak it at home?
- #00:04:41-5# interviewer3: Yeah. My mom doesn't let us speak English in the house. Cause she doesn't understand sometimes. She says, "Stop speaking in English."
- #00:04:54-0# respondent: (laughing) That is wonderful to be bilingual. (laughing) I mean if you know at least two... well we are bilingual because of the... but I wish... Isabel knows a little bit of French.
- #00:05:04-5# interviewer1: I do to!
- #00:05:07-0# respondent: Uh huh, she took it at school and then when she goes, you know, out of town, she's gone to different countries for immigration laws. She said it was suppose to be (incomprehensible) or immigration law.

- #00:05:27-5# interviewer2: So Mrs. Garcia what is your first name?
- #00:05:29-1# respondent: I beg your pardon?
- #00:05:30-0# interviewer2: Your first name?
- #00:05:31-1# respondent: Carmen (laughing)
- #00:05:31-8# interviewer2: Carmen Garcia?
- #00:05:33-3# respondent: Carmen G. Don't forget my G. And that stand for Gamez... that was my mom's name. To me, everybody should have something from their mom because they take away our, you know, you get married and you don't even have the... so I always put Carmen G. Garcia. It stand for Gamez.
- #00:05:57-2# interviewer2: Gamez.
- #00:06:00-7# respondent: My mom was Loustauna... she was... her ancestors, you know, way back were from France. That is a French name. Loustauna.
- #00:06:10-0# interviewer2: Loustauna?
- #00:06:13-0# respondent: Loustauna. L-o-u-s-t-a-u-n-a. And there is only one family left here Loustauna, Adolfo past away. He... Well the wife still lives here. He used to be the honor of the Cacino Ballroom.
- #00:06:30-5# interviewer1: Ahh... okay.
- #00:06:31-1# respondent: Adolfo Loustauna. They had a show at the fox, regarding the Loustauna. You know, how they had Jacobs and Adolfo were the owners... and we passed aways already. And they said, "We don't have any Loustauna." Yes you do! I am still a Loustauna! (laughing)
- #00:06:55-9# interviewer2: And yo were born. Where were you born?
- #00:06:59-3# respondent: (laughing) 402 W Wood St. That is where el hoyo is. I am the oldest and all my sisters and one brother we were born in the same room. You know, you didn't go to hospitals at that time.

- #00:07:18-6# interviewer2: So in your house?
- #00:07:21-0# respondent: I beg your pardon?
- #00:07:21-8# interviewer2: In your parent's house? You were born in your parent's house?
- #00:07:23-2# respondent: My grandmother's house. You know, my mom and dad got married... they kept on living with my grandmother. Finally, I think they went and bought a house but I love my grandmother so much... so they left me with her (laughing). And I was her favorite. She had other, you know, granddaughters and they would get together and she would... I would tell her. "Kina (I used to call her Nana Kina) please don't tell them that... No one is as favorite as my granddaughter... la Carmen... la Carmen mi favorita." Ay Kina don't tell them! They hate me more. (laughing) And she would blurt it out.. "I don't care... tu eres mi favorita." Okay, nimodo (laughing).
- #00:08:16-4# respondent: My grandmother, she died in 1954 and my grandfather in 19... No.. no.. My grandfather died in 1954 and my grandmother 1974. She still lived 20 more years.
- #00:08:31-4# interviewer2: And at that point, where was she living?
- #00:08:33-9# respondent: Uh she was, you know, they took her house away, so she was renting with her daughter Mikaela on uh... that street is still there... and that house is still there. You know how the community center begins the street... oh my god I can't believe I forgot the street
- #00:08:56-5# interviewer1: Mallard? No.
- #00:08:57-8# respondent: No... no. Mira... you don't have a map right?
- #00:09:06-9# interviewer2: Uh no. I actually don't.
- #00:09:13-3# respondent: You know, the community center begins there and that street is still there and the little house she rented is still there. I used to walk that street, you know, going to Carrillo School. I walked it over there... back and forth. I went to Carrillo and then to (incomprehensible)

and then Tucson High.

#00:09:37-1# interviewer2: So how many generations... so lets see.. you said your grandparents were here too? So, their grandparents lived here in Tucson too?

#00:09:45-7# respondent: Oh yeah, well my mom.. right now we are six generations. My grandmother, mama Luisa and me and Isabel. Isabel is the one that has... well Gracy has her.. so she is 6th generation... no... 5th. With Isabel's son... he's got two... that's the 6 generation here.

#00:10:16-1# interviewer2: 6 generations? wow!

#00:10:18-6# respondent: 6 generations, yeah. They have told Isabel to go back... when she.. you know, she's always defending the Mexican people or immigration. And this guys wrote a letter and Desestrada...you know, he is a lawyer here... Hector Estrada. He said (wrote a letter back), "Yeah, send her where? She was born here... her grandmother..." (laughing) "Where can we send her back?" (laughing)

#00:10:44-7# interviewer1: Like you said, your grandmother was born in 1854?

#00:10:49-5# respondent: No, my mother... my grandmother was born in 1869 and then my mom in 1903. I was born 1928 and my oldest (which was Rudy) was 1951 and then you know, and then his children... so I've gone back and it is 6 generations. But we are still Mexican. That I don't forget (laughing).

#00:11:23-1# respondent: Like this lady used to do my hair and her children said, "We are not Mexican." I told her, do you know that by saying that she is saying you are not her mother (laughing). You know, if you say I am not a Mexican and your mother is and your father... you are saying that... Te estan haciendo a un lado. You know, putting you aside as though you don't exist. That is awful. They would say they were from France... Oh my god.

#00:11:51-2# interviewer2: Really?

#00:11:52-0# respondent: Yeah! I thought that was so disrespectful to your

parents. You know, you can say you are from the moon but you are from here (laughing). What is the difference... you are a human being. I don't care where you are from, you are a human being... you have the same rights as everybody. Your character is the one that should tell what to say about you, not your nationality... not your color, nothing.

#00:12:25-6# interviewer2: But you still think it was important for the kids to say they were Mexican?

#00:12:30-1# respondent: To me it's important that you tell the truth. What's wrong with being Mexican? You got to be truthful of what ever you are.

#00:12:40-7# interviewer2: And why would they say they weren't?

#00:12:42-9# respondent: Because I don't think they... They would say that their parents were from France or some place. To me is like disowning your own family. Your own mom and dad. (incomprehensible) I told her. She is telling you that you don't exist because... "All my kids say I am not Mexican." She was proud of it. I wouldn't be proud that my... Oh Isabel would never day she is not Mexican (laughing). You know, all my kids have been... that is my mom over there. She was so wonderful.

#00:13:25-7# interviewer2: You look like her. (laughing) Guapa.

#00:13:29-1# respondent: Yeah, she used to live on... not on Liberty... on... what's the next street?

#00:13:38-3# interviewer1: Over here? 9th? No.

#00:13:39-5# respondent: No.. no. Its Liberty and then it's uh... oh my god. She even had a house there. They lived there... my mom and my dad lived there for a long time. Oh my god.

#00:13:53-3# interviewer2: And your mom did have the French last name, right?

#00:13:55-0# Yeah, yeah.

#00:13:56-0# interviewer2: Was your father Garcia?

- #00:13:57-1# respondent: No, my father was... I am Garcia by my husband.
- #00:14:02-5# interviewer2: Ah, by your husband.
- #00:14:03-6# respondent: He was Gamez.
- #00:14:09-4# interviewer2: And where does that last name come from?
- #00:14:14-7# respondent: Well, my grandmother... they were Gamez and my mom was the one that was Loustauna, when she got married.
- #00:14:26-0# interviewer2: And do you know where the last names come from?
- #00:14:28-3# respondent: Well, I know Loustauna originated in France and then this guy married a Spanish lady and they moved to Mexico. They lived some place in Monterrey or some place. But Loustauna for a while was a very rare name in Mexico. I don't know why... Because there is Loustauna in Hermosillo, Lawyers that were there.
- #00:15:01-4# respondent: One time I was at a... una reunion and I said I am a Loustauna and this lady said... she started talking bad about the Loustauna. "That they did that..." They were lawyers, there in Hermosillo. I said, I'm going to loose that name, I don't want to... (laughing).
- #00:15:22-7# interviewer1: Your father's last name?
- #00:15:24-3# respondent: My father's last name was Gamez.
- #00:15:26-9# interviewer2: Gamez? And where did it come from? Do you know?
- #00:15:28-5# respondent: Well, my grandmother and my grandfather... they came from... Ay I even have a book from... it's that one over there. Zacatecas!
- #00:15:40-3# interviewer2: Zacatecas?
- #00:15:41-1# respondent: Well my grandmother was from Zacatecas. My grandfather... my father was born in Chihuahua, Chihuahua.

- #00:15:50-7# interviewer2: And when did your father move to Tucson?
- #00:15:54-3# respondent: Well when he was about 15. They moved to El Hoyo.... and that's where they built that house, you know.
- #00:16:05-0# interviewer2: Oh, so your father built it?
- #00:16:06-9# respondent: Well he was very young, 15... 14, you know. But they met this guy Porfirio, that was a trampa, you know. Because right at the back of my mom's house the railroad goes back. There is still the tracks there and he got down and he (incomprehensible). And my grandmother and my grandfather they liked him. Porfirio was his name. They liked him so much that he stayed there and he helped them built the house. He was a carpenter.
- #00:16:50-7# interviewer2: So Porfirio was...
- #00:16:52-2# respondent: Yeah, Porfirio was a carpenter. So he helped them so much, built the house and three little houses. So he became part of the family. When he past of away he was living there.
- #00:17:04-1# interviewer2: He was still living? En el Hoyo?
- #00:17:06-4# respondent: He was still living there, en el Hoyo. He never... I used to like him because on pay day... when he got his social security (small amount, as it was in those days) he would give us a dime (me and Vergy). Oh we were so happy that we got a dime (laughing).
- #00:17:22-0# interviewer2: And what would you buy?
- #00:17:23-5# respondent: We just used to save it to buy candy or something (laughing).
- #00:17:28-7# interviewer2: And you would buy it en el Hoyo?
- #00:17:30-4# respondent: Oh, yeah. You know where (incomprehensible) is? You know where Carrillo School is? There is a little store that used to be (incomprehensible). Right where that fence ends. I used to buy a big pickle for a nickel. I used to love pickles and the rest... I would buy

saladitos. Oh loved saladitos (laughing).

#00:17:58-2# interviewer2: They are so good. I love saladitos.

#00:17:58-9# respondent: And Porfirio... when he saw security check, he would go change it... At that time, you know, they were... not depositing in the bank, they would get it by mail.

#00:18:11-3# respondent: I am sorry, let me just put these here. Can you give me a Kleenex, please?

#00:18:15-2# interviewer2: Yes, definitely.

#00:18:15-9# respondent: I remember my mom and I get teary. (laughing)

#00:18:20-3# interviewer1: May I borrow the pen? The pen? May I borrow the pen, please?

#00:18:25-2# respondent: Oh sure, I am sorry.

#00:18:25-4# interviewer2: Oh, it is okay.

#00:18:26-9# respondent: I have some more over there, if you need more pens there are some there.

#00:18:35-8# interviewer2: Let's see. Amina was going to ask you some question too.

#00:18:36-8# respondent: Okay

#00:18:37-7# interviewer2: (laughing)

#00:18:38-0# respondent:: Go ahead (laughing). She is so cute.

#00:18:41-6# interviewer2: She is. She is very shy.

#00:18:44-0# respondent: Very slender and nice (laughing). Just like you (laughing).

#00:18:48-5# interviewer2: Thank you.

#00:18:48-6# interviewer3 When you lived in la calle, what did you experience?

#00:18:53-2# interviewer2: ...Or el Hoyo...

#00:18:54-5# respondent: They call the vicinity El Hoyo. But I lived on Wood street, mira... I can't remember the street going like this.

#00:19:03-3# interviewer2: Maybe, do you want to try to draw it? Maybe that'll help. If you can draw what you remember.

#00:19:07-3# respondent: Yeah, you know, well my grandmother's lot used to go like this. It was a triangle. My mom's house was here and she had the biggest garden. She used to have so many grapes. She would collect them in a big... you know, tina. Donde lavaba uno. La tina, en (incomprehensible) de Monte Market. You know, the grapes.

#00:19:38-3# interviewer2: The del Monte Market was in El Hoyo too, right?

#00:19:40-7# respondent: No, the el Monte Market, you know... well here was el arrollo (what we used to call). There was an arrollo that went near... had water.

#00:19:51-5# interviewer2: Oh really?

#00:19:52-3# respondent: Yeah, those things are gone. Arrollo, we used to call it arrollo. And then main street was this... we were a little bit.... This is main street and then this... They used to have a Chinese Town, what they called a big grey building that all the Chinese lived there, a lot. It was like a... you never saw people, nothing... it was a grey building. And right next to this was del Monte Market and this was "Macormic" and this was... what was this street? Oh my god. This is main... Oh this was Mallard Street and then the street...

#00:21:05-3# background: I am sorry... excuse me.

#00:21:07-0# interviewer2: No, you are fine. Thank you.

- #00:21:08-6# background: I was in the middle of washing these dogs.
- #00:21:11-2# interviewer2: No that is okay.
- #00:21:11-9# respondent: The street that went here was Congress. I can write it over.
- #00:21:18-6# interviewer2: Thank you.
- #00:21:21-3# respondent: And then on this side. This is were the place was. (laughing) My second home was there.
- #00:21:31-3# interviewer2: What would you call that?
- #00:21:35-3# respondent: El Plaza Theater.
- #00:21:36-4# interviewer2: El Plaza Theater.
- #00:21:38-0# respondent: Uh huh. That was the only Mexican theater we had. They had beautiful... I wish we could have a Mexican theater here. You know, they still make Mexican movies... Libertad Lamarque, Pedro Infante, Luis Alcaraz.
- #00:21:59-3# interviewer2: Los tres Garcia. One of my favorites.
- #00:22:02-1# Sara Garcia (laughing). Los hermanos... hay como se llamaban? Andres Soler. There were two brothers. They used to do beautiful movies.
- #00:22:19-7# interviewer2: No me acuerdo de los otros.
- #00:22:22-1# respondent: But you remember the Solers.
- #00:22:23-3# interviewer2: Yes. I love those white and black movies. I would watch them with my grandfather all the time.
- #00:22:31-8# respondent: Yeah, there want's a movie that me and Rodolfo... we used to... because they only had new movies Sunday, Monday and Tuesday. And Wednesday will start another, Wednesday, Thursday and Friday they only had changed of two. Ah I would hate it and

- right across the street El Plaza was Lyric... So we would go to the Lyric. Pero puras.... en English. There were wonderful times.
- #00:23:07-1# interviewer2: And it was over here the theater?
- #00:23:09-1# respondent: No, the theaters were on...
- #00:23:12-8# interviewer2: That one was...
- #00:23:14-8# respondent: No, this is Congress. And the theaters were on Broadway... no Broadway was.. hay did you ever... let me see. Lets start with main. The main street. Y aqui estaba la macormec y esta era la... hay I can't believe it. Hijo de la...
- #00:24:01-3# interviewer2: That is okay but how...do you remember when you...
- #00:24:04-3# respondent: Aqui estaba del Monte and they had a furniture store (incomprehensible) Furniture Store. And then it went here to Broadway. And here was... I used to work at a... and I had the name right now. I used to get out of high school in rush hour because I used to get up at 2:45, from my school walk fast because I used to go to work at furniture store.... Ah what was the furniture store? He was a Jewish guy. Oh my god. And I used to work there and then this street here.... Lyric was here and El Plaza was here.
- #00:25:24-7# interviewer2: Plaza?
- #00:25:26-0# respondent: Plaza Theater... this one. See Broadway went like this. Oh my god. I am confused right now. This was Congress street... it went like this and then Plaza was on...I can't believe it.
- #00:25:58-1# interviewer2: It is okay. It was so long ago.
- #00:25:58-9# respondent: You don't have the address of Plaza Theater?
- #00:26:04-0# interviewer2: Um I... maybe... is it not...
- #00:26:07-7# respondent: Let me see. Oh la Plazita.. oh my god. We used to the fiestas at the plazita. You know el 15 y de 16 de Septiembre, el 5 de

- Mayo. Thats where we had...
- #00:26:26-5# interviewer2: Really?
- #00:26:28-1# respondent: Oh yeah, we had little fiestas. We even had queens (laughing)
- #00:26:31-8# interviewer2: Beauty queens?
- #00:26:33-1# respondent: Yeah, beauty queens, you know.
- #00:26:36-3# interviewer2: And how were the parties? What would.. like what...
- #00:26:40-7# respondent: Well they used to have fiestas, you know, later on they had the "Kennedy" Park but when I was young the big big fiesta was at the "Oury" Park, you know where the main library is?
- #00:26:55-1# interviewer2: Uh hun.
- #00:26:55-5# respondent: Across the street... the park and then Safford is near it. You know where Safford School is?
- #00:27:08-8# interviewer2: Safford? well I know where the main library is. So in that area?
- #00:27:12-3# respondent: Yeah, in that area. Well the library is in this street and then Oury Park is across the street and then Safford was in this area. I am completely putting... but...
- #00:27:30-9# interviewer2: That is okay... We will bring you a map next time.
- #00:27:33-4# respondent: Yeah, but I remember the plazita, yeah.
- #00:27:38-4# interviewer2: And you said the...
- #00:27:39-1# respondent: And then San Agustin is in Stone. Baptized there, first holy communion, I got married there. All of my kids were baptized in San Agustin. Everything was San Agustin, with father Carrillo...

oh my god.

#00:28:02-1# interviewer2: And Mrs. Garcia what kids... who would you go with? to the movie theater?

#00:28:07-4# respondent: Oh, well to the movie theater. On Saturdays they used to make me take my sister Virgy, my sister Armida and Rosita was too young. I had to take them. I remember on a Saturday we went to the movie about 10:30... 11:00

#00:28:29-7# interviewer2: In the morning?

#00:28:29-8# respondent: Watching the movie, when they closed everything and they announced Pearl Harbor. That Pearl Harbor had been, you know, December the 7th. They had bombed Pearl... Hawaii. Thats when the... you know, when we had the World War 2 with Japan. I was at the movies watching... I thing it was Superman, you know cartoons (laughing).

#00:28:59-0# respondent: We were right there, me and Virgy. I think even Armida was with us.

#00:29:03-3# interviewer2: Would you walk there from your house?

#00:29:04-8# respondent: Oh yeah, it was so near, you know.

#00:29:06-5# interviewer2: How many minutes would it take to go?

#00:29:08-9# respondent: Well let me see... My grandmother used to live off main, on wood street. We just walked that street then where del Monte was it would come from here and then it was right there.

#00:29:24-9# t2 And what would you see when you would walk? Like what was the street like?

#00:29:30-8# respondent: Oh, well different stores. They used to have furniture stores. (laughing) Right next to del Monte (before they did the "Atully" furniture) they used to have a... you know where men play pool. My grandfather... when you passed where the pool table... you do not look inside. You have turn your head because there were men there. Oh my god

- (laughing). They were so strict...
- #00:29:59-8# interviewer2: How old are you?
- #00:30:01-6# respondent: At that time I must have been maybe 14... 13. I couldn't look because there men there (laughing). Can you believe it? Life is so different now a days. My grandfather, "Cuando paces por el pool boltea la cara." Okay... okay. Very obedient (laughing).
- #00:30:24-0# interviewer2: You would do it?
- #00:30:25-0# respondent: Oh yeah1 You know, why not, you know. That's what they wanted... we did (laughing).
- #00:30:32-0# interviewer2: And what else would you do? What else would see when you walked to the theater?
- #00:30:36-3# respondent: Well, there was... on that street there was furniture stores and right at the corner was a drug store. Right across the drug store there was... where I used to work, at the furniture store. For a while they had that drug store here but they had to close it, they redid it now. What was the name of the drugs store? It was a Walgreens (laughing). Heran Mexicanos los dueño.
- #00:31:16-8# interviewer2: Del Walgreens?
- #00:31:18-2# respondent: No, it was a Walgreens... that is what I am telling you. Hera... hay como se llamaba? I can't believe I forgot all the names. And I worked at the furniture store... they had that drug store... they used to sell hamburgers and fries and soda and I would... Across the street I had my lunch there (laughing). Oh my god.
- #00:31:52-5# interviewer2: What else would you do around there?
- #00:31:55-1# respondent: Well, you know, the street went down and they had Mitchell's Furniture Store in the other side. In fact, my... I had a cousin... her husband worked at a shoe store across the street and when she crossed... and she was pregnant (two months pregnant) the bus came and killed her. And I was checking out from where I worked (the furniture store) you know... you had a time card. An this guy was checking in

- because he was a driver for the... I am trying to remember the name.
- #00:32:38-0# interviewer2: The greyhound?
- #00:32:40-2# respondent: No era... He was a jewish guy. Y me dice, " Acaban de matar... They just finished running a lady right across.. in front Mitchells." Oh my god! I get home and my mom, "La Carmen was killed." She was named Carmen too. And she was crossing the street and the bus made a... killed her. Her mom was with her and she saw it. Oh my god! It was such a tragedy. And she was pregnant and her name was Carmen, too. God, I wish I could remember all those names.
- #00:33:31-8# interviewer2: The names of...
- #00:33:32-9# respondent: Her mother was Ernesina Kiwis, that I do remember... Ernestina Kiwis uh huh. And Carmen married this... the guy where... her husband was owner the shoe shop. They used to sell shoes there. She was crossing the street and was killed by the bus, the same street.
- #00:34:07-2# respondent: God it would be wonderful if you had a map, I could remember all the streets. But I know this was on the main street. I think it was broadway and the one running near was Congress.
- #00:34:22-8# interviewer2: Okay. Well maybe if you allow us to come in next time, we can bring you a little map.
- #00:34:27-4# respondent: Oh, that would be wonderful! I just like remembering... this picture brings so many memories.
- #00:34:34-6# interviewer2: What does it bring? What else?
- #00:34:36-7# respondent: Well, you know, the people that used to work there, that have died already. And I still here (knock on wood). (laughing) You knock and I'll touch you at the same time (laughing).
- #00:34:55-5# interviewer2: So how was the community like? When you lived in El Hoyo? What where the people like?
- #00:35:00-0# respondent: All the friends, you know, you... (laughing) One

time this lady came and knocked at the door because my grandmother was the first one to have a telephone. And they wanted to use the phone (laughing). So my grandmother, "Did you clean your feet?" Oh my god... because she was so clean, my grandmother. She had to have her floor, you know, shine. They used to criticize her because of that... because she... As I was telling you, she had to, you know, she always used an apron when she was cooking and it had to be iron and (incomprehensible).

#00:35:42-0# interviewer2: (laughing) The apron?

#00:35:43-1# respondent: The apron. For a long time, I never cooked without an apron. I said, what the heck. And I had so many aprons. I think I still have one that she made me, you know... de tejido. Me hiso uno when I got married and she put some blue ribbon, you know, entre medio and when took it out the... it was old the blue was white. (laughing) I still have it some place, I never....

#00:36:14-1# respondent: But because it was crocheted, you know, it doesn't cover too much but it was just the idea that she made me an apron. She used to make me pot holders. In fact, I... this lady that makes jewelry where I get my hair done... she said, "Oh I wish I had, you know, patterns of old pot holders. So I took her four of them. Uno Io hiso Chullita from Cuernavaca (beautiful!). And my grandma made three and I gave her... I got to call her that I want them back because you know, I just wanted her to take a pattern. I hope she does because she made them, you know. I still have some there.

#00:37:05-4# respondent: Anything they made I never used. I used to treasure it (laughing). You know, you can go buy a pot holder for a dollar.. two dollars, they don't have any value to you. So I need to call.. and I saw her at the beauty shop and I forgot to ask her. She makes jewelry too but she sell it... I give it away (laughing).

#00:37:34-3# interviewer2: So, what was the neighborhood like then? You said your grandmother would...

#00:37:36-2# respondent: Oh the neighborhood... They used to parasite Makina because... they used to tell her clean your feet before you go in. (laughing) But we had very nice neighbors. The aunt of my husband Leonides Wall. She used to... you know... my grandma's house was here...

- you would cross el Paso Street (now I remember). Here was...
- #00:38:04-1# interviewer2: You can write it on the...
- #00:38:04-3# respondent: Uh huh.. here was... wood street would run like... okay let me.. wood street would run here and El Paso would run near and it is still there. See I remember without... El Paso. On this way Wood would go here and it would end because then the Loma would go up. And her... Rodolfo's aunt (which was Leonides Wall). She married a gringro and she had a lot of rentals here.
- #00:38:55-9# respondent: (laughing) And people, you know, " Cuando vengas... when you come down the hill don't turn and look on Leonides because she had where cars could park, you know. The loma would end and she had a drive way. "Don't turn because un chino si cabeza sale ahi." How would they know he was a chino? (laughing) I wouldn't turn and then later I would say....
- #00:39:22-5# interviewer2: Un chino sin cabeza?
- #00:39:23-9# respondent: Uh huh. But how would they know it was Chinese with no head (laughing)?
- #00:39:31-0# interviewer2: How can you tell he was Chinese?
- #00:39:32-1# respondent: Yeah, then later on I would realize, how can tell he is a chino (laughing). And Leonides... Rodolfo's aunt used to be the Landlord. And her name was Leonides Wall and she had a (incomprehensible) wall. The one who lived here she died... oh my god I can't believe I am loosing my brain.
- #00:40:12-1# interviewer2: Leonides Wall lived right across your grandmother's house?
- #00:40:15-8# respondent: No, no... she lived way at the end of... you know, before the Loma started. She used to have rentals there. And it was Rodolfo's... (laughing) When I started dating him my grandmother said, (You know how they talk) " Leonides vende liquor no te hagas mucha amistad." (laughing) vendia liquor (laughing). At that time they had that no liquor for sale, for a long time. And she would sell liquor. A mi que me

- importaba... I liked him (laughing). I married him.
- #00:40:49-4# background: Your friend's in the car?
- #00:40:51-8# interviewer2: Yeah, I think her baby was getting very antsy and jumpy and pulling her hair.
- #00:40:58-8# background: (laughing) Oh gosh.
- #00:40:59-2# interviewer2: So that's why.
- #00:41:00-5# background: I am sorry to pass again. I have to just get some towels for the dogs now.
- #00:41:04-6# respondent: Oye mija, take her some ice cream or something for the baby. So she can... todavia queda?
- #00:41:12-0# background: Give me one second, okay?
- #00:41:12-9# respondent: I think there still some paletas. Oh, I love paletas. (laughing) It was.. you know, you criticize people around you but it was a friendly... friendly neighborhood. Yeah, I used to know all the ladies... Conrada (What was Conradas last name") Telles. And it was so funny, the thing is my grandmother send... I think.. I don't know who.. how it was that my grandmother send Virginia (my sister) to borrow something from Conrada and my sister's very bad about la palabra. And enves de pedirle cuchillos... oh le pido algo and she said cuchillos or something. But it was funny because you know, muy mala para ablar (that's my sister Virgy). I am talking about her... she's still alive (laughing).
- #00:42:25-0# interviewer2: And your sister Virgy... she was asked to ask a neighbor to borrow some things? But she said the wrong thing.
- #00:42:30-5# respondent: Uh huh. But she said the wrong thing. Conrada le dijo, "No tengo cuchillo" y luego dijo, "Si no pedi cuchillos" I don't know, something that rhymed because my sister was bad about speaking (laughing).
- #00:42:47-1# interviewer2: Did your family have any sayings? That... or dichos?

#00:42:54-2# respondent: Yeah, so many dichos que habia antes, no? I wish I could remember.

#00:42:59-2# interviewer2: Anything that you...

#00:43:00-6# respondent: I had a book that we wrote for the nanas...

#00:43:04-1# background: excuse me again.

#00:43:05-5# respondent: Okay, that white one mijita...

#00:43:06-8# background: I know, I know... I am trying to...

#00:43:07-1# respondent: It is one of my favorite because la mama de Delia made it for me, you know.

#00:43:12-6# background: Who did?

#00:43:13-7# respondent: La mama de Delia. The white one. Get the big one. Yeah that white one is very... One of my friends...

#00:43:27-4# background: Before I forget (I am sorry to interrupt) It's 5:15. There are going to take us to eat so, what time will this be done?

#00:43:36-5# interviewer2: We can be done when ever you want us to be done

#00:43:36-2# respondent: About an hour.

#00:43:39-5# background: So if they come to pick us up by 6:00 I want to get ready, though.

#00:43:43-5# interviewer2: Okay, is it time already?

#00:43:45-0# background: Uh no. It is 5:15... 5:18

#00:43:47-8# respondent: How about 6:30 mijita?

- #00:43:50-4# background: Okay. I'll give you guys till 6:00?
- #00:43:52-1# respondent: 6:30
- #00:43:53-2# background: No, no... with them until 6:00 and then we can both get ready in half hour.
- #00:43:57-7# respondent: Well I am ready already (laughing).
- #00:44:00-3# background: So we'll say 6:00
- #00:44:01-0# interviewer2: Okay.
- #00:44:03-1# respondent: Okay. Thank you.
- #00:44:04-8# interviewer2: I'm going to text my mom... digo my tia
- #00:44:04-6# respondent: Okay. Is that... Isabel? She didn't hear me.
- #00:44:14-0# interviewer2: I think she went...
- #00:44:16-3# respondent: I'm sorry, she.... I enjoy so much talking
- #00:44:19-6# interviewer2: Me too! I love listening (laughing). I listen to my grandfather for hours and hours.
- #00:44:24-2# respondent: People sometimes come and I think I talk so much because she doesn't talk... we don't talk all day (laughing). So when I have someone to talk to... (laughing).
- #00:44:35-4# interviewer2: I can stay here for a while (laughing).
- #00:44:37-5# respondent: Specially old memories, you know. And my sisters Gloria and Armidia used to work there and then Gloria got a job Lyric... so she was working at Lyric and Armidia met her husband there, Frank Angel. He was no Angel but he.. (laughing). No, he was very nice.. very nice husband she got.
- #00:45:04-0# respondent: You know, in the back out here there was a.... El Charro... El Charro, the original Charro. The Charro.. it had like balcony at

the top because there were rooms in the top. And Esteban, who was married to my sister's... to my mom's sister. He committed suicide in that balcony, so I never forgot that. According to the story, my aunt (which was my mom's sister) left him and he was so.. he went.. for a woman. No one should commit suicide for nothing, you know. And we used to pray so much for him because the father told us. They wouldn't even except him in church, that was so bad because they say, "A person commits suicide.. God does not forgive/" Let god forgive him and let the church in... I thought that was awful. But that was a thing.. I was really young so that happened maybe about...

#00:46:22-9# respondent: I'm going to have to tell you my age (laughing). Maybe about 50.. 60 years ago because I remember being... not married or anything. Maybe 14 or 15 when that happened and they wouldn't let him in the church because he committed suicide. Who are we to judge? Anyway, (laughing) I have so many good memories and bad ones. Esteban..

#00:46:53-8# interviewer2: And that church was by close to El Hoyo?

#00:46:56-8# respondent: Yeah, San Agustin was on this area, that church here. You mentioned San Agustin Church. See it's across the street.

#00:47:08-5# interviewer2: Oh, it's that one.

#00:47:07-8# respondent: San Agustin. And everybody used to... I used to go to school there because in the back they had the school. They wanted me to go to a catholic church but the only thing they thought you was to pray. So when I started Carrillo... I didn't learn a thing there. So my grandmother... since I was my grandmother's.... she said, "I am going to send you to a school where you do more than just pray. (laughing) And thank goodness she send me to Carrillo School. Yeah, because I mean I don't think you should just go to school to pray.

#00:47:47-7# respondent: Right in the back of San Agustin.. the buildings are still there but they are covered with... because they are falling down. Right in the corner, if you go by there... they have a big like a... un trapo grandote tapando la orilla because it is falling down. Why don't they just... I haven't gone to that area in a long time... maybe they did by now... because I used to go to San Agustin. Deny and Stella used to sing there

but then they got a father that was very racist, with black people, with mexicanos. And they quit so they started signing at Most Holy Trinity with father bill, he was very nice father (He retired already).

#00:48:43-1# respondent: So I didn't go to San Agustin anymore but I used to love San Agustin. You know, my mom was born there, was baptized there (I was ), she got married there (I got married there). You had such a long history with San Agustin. Memories...

#00:49:05-0# interviewer2: What about La Plazita? What would you do in La Plazita? Parites? Quinces?

#00:49:08-9# respondent: Well they had.. it was small but they had little booths. I belong to the Esmeralda club, there were the 20 teens and the Esmeralda Club Ladies, you know, young ladies club. And we used to have booths there to sell food and raise money. And in Mesia (which is this street going here) we used to put booths and sell food, candy, tostadas, whatever we could make.

#00:49:48-5# interviewer2: What else would you sell? Tostadas and...

#00:49:52-7# respondent: Well, we used to go to Nogales y comprabamos un monton de dulces and then we started selling it at the Oury Park and then at Kennedy Park, when they opened this one... Kennedy Park.. we used to... simarronas (snow cones). We even bought a snow cone machine (laughing). I wonder what happened to the snow cone machine. I just remember, we bought it (laughing). I'm going to go fight for it (laughing).

#00:50:25-2# Fijate, right now I remembered. And then we used to sell here at.. now it's Rudy Garcia Park because it is named after my husband. You know the park her on 6th and Irvington? Oh.. Ajo and Irvington. It is Rudy Garcia.. it's named after y husband because he did a lot of community service. That thing is filled with.. you open the door there is awards like just going up and down. He used to get so many awards for different things that he did. He was like Isbel, you know Isabel. She's... well she knows her. She used to get so many awards. There was no award she didn't get, in town. Like father like son... metiches les decia (laughing). Muy metiches.

#00:51:29-2# interviewer2: Yeah, Milta was talking about Isabel.

#00:51:31-4# respondent: You know, I saw her like that, your friend... for a while she looked like Crystal did (Isabel's daughter) the one that lives in L.A.

#00:51:42-3# interviewer2: And she did live actually in California.

#00:51:45-4# respondent: I beg your pardon?

#00:51:46-2# interviewer2: Milta did live in California too.

#00:51:48-2# respondent: Tambien Los Angeles. Crystal is over there. She thinks Tucson is such a dead town. Yeah, there is nothing for young ladies to do her except go to bars or something, you know. And over there... shows and everything. My daughter Gracy is calling me.

#00:52:10-1# interviewer2: Okay.

#00:52:10-7# respondent: Hi mija!

#00:52:12-2# call: Hi moma.. what are you doing?

#00:52:13-4# respondent: I am having a interview and remembering thing del Plaza and everything. With... what was your name again?

#00:52:25-0# interviewer2: Darlean.

#00:52:25-7# respondent: Darlean. She is with ... conoce al Isabel with derechos humanos and all that. And they are doing an interview about El Hoyo, where I was born (laughing). Where I was born en el Hoyo. Okay mija.. andale pues. I'll call you later. okay bye.

#00:52:56-1# respondent: That was Gracy my daughter. "What are you doing mom?" That is my other daughter. You know Isabel but you don't know... Gracy. Gracy.. I don't care, people can live... and Isabel no, she gets involved in everything. Oh yea. I am gald she is like that. She is like her dad, you know, they used to get involved in... Like Rodolfo used to say, "You have to take care of your house but you have to worry about your neighbor too, that they eat, that they have money... they have rights like we do." And Isabel is like that, you know Isabel.

#00:53:41-4# respondent: But Isabel gets more than involved but at least she is not traveling anymore. She used to go to Spain (she went about three times), to Switzerland and then now with the place disappearing I don't want her flying. (laughing) Yeah, I don't know, every time she used to go out of town... to Mexico city she went about three times. She was going to get an award in Mexico city and they told her she could speak on derechos humanos. She got 150 thousand dollars that time and they were going to present the check there and when she got there they said that she couldn't talk about derechos humanos in Mexico. She said, "I am here derechos humanos... if you wouldn't let me... then I am not appearing." Dany went with her and she didn't appear.

#00:54:41-0# So when they had the dinner, they had a lady... you don't know Isabel no?

#00:54:46-5# interviewer2: No

#00:54:47-4# respondent: She has long hair and used to be black. Now it is so much grey. I tell her, Pintatelo mijita. "Cada cana la gane." (laughing) That is her escuse. Every white hair that she's has, she says she earned it. (laughing) I said, I don't want mine to... pero ya no me las pintos... pero she would not. And she left... they put a lady with black hair in the table because they had the dinner en la casa del presidente, you know. And they didn't want to say that she said no. "I would get money from them if you do not let me talk about derechos humanos." "That is the reason why I got this money."

#00:55:39-0# respondent: And there was a lady from Mexico that got it too but I think she was more for... there was one for environment, one guy from New Jersey. One for, you know, human rights and one from Chiguagua (I don't remember what was her category). Anyways, they each won like 150 thousands, they had to send her the money here. She wouldn't except it over there. I said, if you don't except that, I will. (laughing) Oh my god. And she gave 25 thousands for derechos humanos and they did that, you know.

#00:56:21-4# interviewer2: Do you ever tell your daughter Isabel about how it was when you used to live en El Hoyo? or how that place was?

#00:56:27-9# respondent: Well no. By that time they were born... well I got

married in 1950. Rudy and Gracy were in 1951, Isabel in 1953 and Dany (my youngest) in 1954 but you know that was gone by that time.

#00:56:49-2# interviewer2: But do you ever talk to them about how it was or do they ask?

#00:56:51-7# respondent: No. But I used to love la Plaza.

#00:56:58-0# interviewer2: Did they have music?

#00:56:59-2# respondent: Music? Well no, they just had movies and shows. The one that came there was... ah como se llamaba a que artista? Ah my god. I shook his hand at Wakefield ,he went over there and played the piano and it was so soft. He never did an house work (laughing). it was soft like a woman's hand.

#00:57:32-8# respondent: Anyway, ahi se presento Pedro Infante and Libertad Lamarque.

#00:57:38-3# interviewer2: live?

#00:57:40-9# respondent: Como se llamaba una artista que era muy bonita? She was very pretty: pelo wero y era mexicana. Y luego a veces...

#00:57:57-0# interviewer2: Se presentaban en la Plazita?

#00:57:59-1# respondent: No, en el Plaza Theater. No habia lugar.

#00:58:02-6# interviewer2: Oh, en persona?

#00:58:03-5# respondent: En persona. Pedro Infante ahi voy... y luego el que se presento en la Wakefield fuel el que tocaba el piano pero no me acuerdo como se llamaba.

#00:58:18-3# interviewer2: Era americano o mexicano?

#00:58:19-2# respondent: No, mexicano? Muy delgadito.

#00:58:23-2# interviewer2: hombre?

- #00:58:23-7# respondent: Era hombre, uh huh. God I wish I could remember.
- #00:58:30-3# interviewer3: What stand out the most about when you think about El Hoyo?
- #00:58:38-4# respondent: My neighbors, you know. It was... I never saw policemen there, nothing, because it was so peaceful. You know, and now you hear helicopters and cops, well now more on Ajo and Irvington, you know. But you still hear the sirens and over there it was just friendly neighborhood. You knew each other, you helped each and I don't remember any fighting between neighbors or anything. Peaceful, that's what I would call it, peaceful. Maybe not loving, you know but peaceful and friendly.
- #00:59:24-4# respondent: My grandmother lived there until 50, that is when hey did the community center. She was the only one... she wouldn't sell (laughing). Le decian que su casa parecia un ombligo. Porque everything was gone except my grandma's house. And they gave her... there were three little houses that she rented and her big house.. they gave her 6,000 dollars for the whole thing. Can you imagine? Now lots are worth about... that lot here they sold it for 7,000 dollars when they sold them, and they made apartments. I wish I would have bought them. I didn't want apartments because sometimes when you get an apartment you don't know who your neighbors will be but so far it's been very peaceful here, too.
- #01:00:15-1# interviewer2: And your grandma didn't want to sell? Why did she...
- #01:00:17-8# respondent: She didn't want to sell because she wanted her house there. She didn't want to leave her house even though she was renting because it was too big for her. And she was renting in El Paso.
- #01:00:33-8# interviewer2: She was living there but also renting?
- #01:00:36-3# respondent: no, no. When she moved there it was too big so she was renting it and then they bought... you know there is a law that if you don't sell they still can you... I don't remember the name of the law. Let's say they want to make a courthouse, you don't want to sell, by law

they can just take it away from you. Hay como se llama la ley? La Isabel told me about it.

#01:01:12-6# respondent: Anyway, she lived there and all of the houses are gone except my grandma. El... her lawyer was Robles. He said, "Virginia tines que vender, te lo van a quitar detodosmodos." She had to.

#01:01:30-5# interviewer2: And where were your parents living? You were living with your grandmother.

#01:01:36-8# respondent: Oh yeah, I lived with my grandmother. well, by that time I was married already, I even had my kids. But my mom bought here, you know, on 12th (right after the bridge, there is a bridge) you make a turn and there is a street that goes... She bought there. They lived there for a while and then they bought here on (not on Liberty) on the next street (which I can't remember the name). That is where that picture was taken.

#00:00:03-4# interviewer2: This?

#00:00:03-7# respondent: Uh huh. With my mom. They live there until... she passed away there. And my grandmother rented a little house in the back. Right away she rented there. It was full of flowers (laughing). My mom didn't care about flowers. I mean she liked them but my grandmother.. any place she went... she moved on Franklin street, from there, and right away she put bungambilias, jasmines. She said, " A house with no flowers is a house but not.. una casa es una casa pero no es un hogar." How would you say it in English? It's a house but...

#00:00:54-7# interviewer2: ..not a home...

#00:00:55-3# respondent: Not a home. It's a house but a home without flowers. She loved flowers.

#00:01:02-7# interviewer2: So your parents never lived in El Hoyo? Just your grandmother?

#00:01:08-1# respondent: No, my father did because there was... he lived there all his live, until he got married. And my mom lived, you know, where... the back of San Agustin (Convent Street). My grandmother, my mom's mother, used to live in Congress street y ahi viva Ernestina Kiwis

tambien. Mikes Kiwis was very well known, he was very much involved with politics and he was a fighter. And Carmen Kiwis is the one that passed away, you know, que le dio el bas.

#00:01:54-6# interviewer2: They had the shoe shop, right? or her husband...

#00:01:57-5# respondent: Her husband did, uh huh. But that was on Congress, uh huh. All those houses are gone.

#00:02:06-4# interviewer3: What kind of things do you remember about El Hoyo?

#00:02:10-3# respondent: Well I guess, more or less, I remember my neighbors, you know, and walking the whole street El Paso to high school, el Carillo school. Walking in noon for lunch because they didn't have lunch there and now I cannot even walk across the street without a car. Isn't it something? I used to work from el Hoyo to Tucson High because I was still going to school there. I graduated in 1948... I used to walk across main and then get the bus on Stone and Congress. Get a little bus for 10 cents, only about 6 dollars and that was it, at Tucson high. In Tucson High and Saltpoint were the only high school you had and then they made the one that is on Prince (what was the name of it?).

#00:03:10-6# interviewer2: That's on Prince?

#00:03:12-1# respondent: Yeah, Prince and Oracle Road... off Oracle. There is a high school there now. Yeah, I should know them. But Saltpoint.... are the only schools there were in existents when I was... Tucson high and Saltpoint. Then Pueblo was... I think they... it became a school in 19.... late 50s. Isabel graduated from Pueblo in 1971... Rudy and Gracy because... if they were born the same year... they started school together and then Isabel graduated 1971. Rudy and Gracy in 1970, Isabel in 1971 and Dany in 1972 from Pueblo High School. I was living her already. Oh my god.

#00:04:19-7# interviewer2: And I'll ask you one more question, I don't want to take more of your time. But I would love to come back if you have time. I know you have some things to do.

- #00:04:26-0# respondent: Sure, anytime. You just come with this lovely lady and you are welcome. (laughing) It's so nice to meet you.
- #00:04:36-2# interviewer2: We'll come back and we'll bring you a map next time.
- #00:04:38-5# respondent: Oh, that would be nice. I hate forgetting that street name. I used to have such a good memory but eventually I think something is got to... Can I keep this?
- #00:04:53-6# interviewer2: Yeah, definitely. Please keep them and I have one more question before we go. (laughing)
- #00:04:59-1# respondent: Oh this is a copy of the one.
- #00:05:02-9# interviewer2: Aha this is for you too, to keep, so you can read it. So my last question is, if you and I were back in el Hoyo area and we were walking in a Saturday morning, what would it be like? what would we see? As we are walking what would we see? Where would we go to? What would we do?
- #00:05:27-8# respondent: If I was going to el Monte market, I would be going straight on Wood, go up cross main street and then I think McCormick and right at the corner was del Monte Market.
- #00:05:45-8# interviewer2: Did you make any stops? Or you would go directly?
- #00:05:49-3# respondent: I would say high to Conrada, across the street there used to be a lady that... she was so funny and she would say dirty jokes. So my grandfather wouldn't let me go there. (laughing)
- #00:06:03-9# interviewer2: And where was this lady at?
- #00:06:05-6# respondent: Right across the street of my grandma's house. This man built the house and then he sold it and he sold it to this lady. My grandpa, "No vas a ir pa haya porque es muy mal hablada." (laughing) And I used to sneak over there. She used to have a girl. Her little girl was born and she was about three months old. They went to a party and she took it out in the cold. And got like, she never grew up. She grew up but her brain,

nothing. So she was like, you know.... I felt so bad for her. I was going to say her name and I forgot...

#00:06:54-7# interviewer2: This was not the lady that would say dirty jokes?

#00:06:56-8# respondent: Yes.

#00:06:57-8# interviewer2: oh this was? So she never really developed?

#00:06:59-8# respondent: No, the daughter never developed. Uh huh, so she would have her in a room and I could see her. She didn't let anybody see her. She would be like, you know, con babas.

#00:07:13-4# interviewer2: background: I am sorry, we're going to pause.

#00:07:14-4# interviewer2: Oh that is okay.

#00:07:18-1# respondent: She loves dogs. I love dogs too but since I lost... como se llamaba mi perro mija, que se me murio?

#00:07:30-9# background: Angel

#00:07:32-5# respondent: Angel. How could I forget Angel. (laughing) I loved Angel. She was a chauchau. You know chauchaus are suppose to be aggressive.. this one.. people would come in and she wouldn't even bark (laughing). I was so upset when... she.. a friend of mine, they took her to the vet and put her to sleep because she wouldn't need... you know how you used to... turkey.. when you were making a turkey you used that to (incomprehensible) inside. They would put (incomprehensible) and stick it in her muscle. She would have something in her stomach but you, know but she had cancer of the stomach and they would charge me over 3,000 to operate her. 3,000 dollars! And the vet... I just couldn't afford it.

#00:08:42-6# respondent: So they took her without my knowledge and they went were I get my hair done on a Friday... we put Angel away. I started crying.

#00:09:00-1# interviewer2: Well now you have two puppies.

#00:09:00-8# respondent: I don't want to get attached to any puppy. Like Isabel, she was so attached to (incomprehensible) and she just disappeared. I think she let her out (a little chiguagua) so cute but they said you want a chiguagua? I said I don't want to get attached to no dog anymore. You suffer.

#00:09:26-1# interviewer2: Well thank you so much.

#00:09:28-3# respondent: Oh, and you are welcome anytime. I enjoy the afternoon.